



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
9 September 2019
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят третья сессия
Пункт 34 повестки дня
Предотвращение вооруженных конфликтов

Совет Безопасности
Семьдесят четвертый год

**Идентичные письма Постоянного представителя Пакистана
при Организации Объединенных Наций от 6 сентября
2019 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны имею честь препроводить письмо министра иностранных дел Пакистана Махдума Шаха Мехмуда Куреши от 26 августа 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности Йоанны Вронцкой, в котором Совету представлена обновленная информация о положении в оккупированном Индией Джамму и Кашмире.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 34 повестки дня, озаглавленному «Поддержание международного мира и безопасности: предотвращение вооруженных конфликтов», на ее семьдесят третьей сессии.

(Подпись) Малиха Лодхи



Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 6 сентября 2019 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Письмо министра иностранных дел Пакистана Махдума Шаха Мехмуда Куреши от 26 августа 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности Йоханны Вронецкой

26 августа 2019 года

Ссылаясь на мои письма от 1, 6 и 13 августа 2019 года, правительство моей страны высоко оценивает решение Совета Безопасности созвать 16 августа 2019 года неофициальные консультации для рассмотрения серьезных событий, произошедших на спорной территории Джамму и Кашмир. Кроме того, мы выражаем признательность за брифинги о положении дел, проведенные старшими должностными лицами Секретариата Организации Объединенных Наций, и обеспокоенность, выраженную членами Совета.

Положение в оккупированном Индией Джамму и Кашмире и вдоль линии контроля по-прежнему создает серьезную угрозу международному миру и безопасности, а индийские силы продолжают грубо нарушать права человека жителей оккупированного Джамму и Кашмира.

13, 15, 18 и 20 августа 2019 года Индия вновь нарушила режим прекращения огня вдоль линии контроля, совершив нападения на гражданское население в секторах Хот-Спринг, Чирикот, Липа и Батта. Это привело к многочисленным жертвам среди гражданского населения. Эти нарушения режима прекращения огня отслеживает Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП).

16 августа 2019 года министр обороны Индии упомянул об изменениях в так называемой доктрине «неприменения ядерного оружия первыми», осуществляемой Индией, которые равносильны скрытой угрозе упреждающего применения ядерного оружия (против Пакистана). Пакистан, международное сообщество и Совет Безопасности не могут игнорировать эту стремительно возросшую угрозу международному миру и безопасности.

Многие из третьих сторон, руководствуясь благими намерениями, выступают за двусторонний диалог между Пакистаном и Индией для урегулирования спора по Джамму и Кашмиру, однако 18 августа 2019 года министр обороны Индии отверг такой двусторонний диалог и, вопиющим образом игнорируя резолюции Совета Безопасности и предыдущие обязательства Индии, заявил, что в случае проведения двусторонних переговоров с Пакистаном они будут ограничиваться только Азад Джамму и Кашмиром. Это подтверждает необходимость вмешательства третьих сторон, особенно Совета Безопасности, для рассмотрения и урегулирования спора по Джамму и Кашмиру.

Мы опасаемся, что в соответствии со своей экстремистской идеологией и военной позицией сформированное правящей партией «Бхаратия джаната парти» правительство в Нью-Дели может прибегнуть к террористической провокации для оправдания новой агрессии против Пакистана с учетом того, что премьер-министр Индии выступил с угрозами в некоторых своих политических заявлениях, сделанных после актов воздушной агрессии, совершенных Индией в феврале 2019 года, и эффективных мер реагирования, принятых Пакистаном.

Тем временем в оккупированном Индией Джамму и Кашмире продолжаются полная безнравственная изоляция кашмирского населения, действие круглосуточного комендантского часа, отключение связи и грубые нарушения основных прав человека кашмирцев. Продолжающаяся три недели совершенно необоснованная изоляция — это позор для человечества, и международное сообщество обязано оказать давление на Индию в целях ее незамедлительного прекращения.

По сообщениям, с 5 августа было арестовано еще 6000 человек, включая политических лидеров, специалистов и активистов, и многие из них были переведены в тюрьмы в Нью-Дели и в других частях Индии. По сообщениям, индийские силы безопасности похищают мальчиков из дома и подвергают их пыткам и бесчеловечному и унижающему достоинство обращению. Несколько мирных демонстраций были подавлены с применением грубой силы, в том числе травматического оружия и боевых патронов, в результате чего десятки безоружных кашмирцев были убиты и покалечены. Лидеры оппозиции Индии, прилетевшие в Сринагар 24 августа, были задержаны в аэропорту, им было отказано в разрешении покинуть здание, а затем их заставили улететь обратно.

Существует реальная опасность того, что случаи нарушения прав человека учащаются в то время, пока кашмирцы протестуют против односторонних мер правительства Индии, направленных на изменение демографического состава, идентичности и спорного статуса Джамму и Кашмира. Кашмирцы будут сопротивляться осуществлению планов партии «Бхаратия джаната парти» и организации «Раштрия сваямсевак сангх» по преобразованию оккупированного Джамму и Кашмира из штата, в котором преобладает мусульманское население, в территорию с индуистским большинством населения. С учетом происходивших в Индии в прошлом репрессий и нарушений прав человека, подробно задокументированных в двух докладах, опубликованных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в июне 2018 года и июле 2019 года, нельзя исключать возможности применения индийскими силами безопасности грубой силы с последующей этнической чисткой и даже геноцидом в оккупированном Индией Джамму и Кашмире.

Нарушения режима прекращения огня, угрозы применения силы и грубые и систематические нарушения прав человека происходят на территории — Джамму и Кашмир, — которая признана Советом Безопасности спорной и в отношении которой Совет принял многочисленные резолюции и решения.

Таким образом, Совет Безопасности несет прямую и явную ответственность за устранение этих угроз и нарушений и содействие обеспечению выполнения его собственных резолюций по вопросу о Джамму и Кашмире. Совет должен рассмотреть все имеющиеся в его распоряжении в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций возможные пути выполнения возложенных на него обязанностей.

Совет и его члены должны потребовать от Индии безотлагательно: а) отменить комендантский час в оккупированном Джамму и Кашмире и позволить населению осуществлять все свои права, включая право на мирные собрания; б) прекратить нарушения прав человека, включая применение силы против безоружных демонстрантов и применение травматического оружия и боевых патронов, и вывести своих военнослужащих из городов, поселков и деревень Кашмира; в) предоставить заверения в том, что она не будет стремиться изменить демографический состав оккупированного Джамму и Кашмира; d) воздерживаться от нарушений индийско-пакистанского соглашения о прекращении огня 2003 года вдоль линии контроля; и e) вновь подтвердить свою приверженность

осуществлению резолюций Совета Безопасности по Джамму и Кашмиру и мирному урегулированию этого спора.

Пакистан далее предлагает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой удвоить число наблюдателей ГВНООНИП и убедить Индию разрешить им осуществлять патрулирование с ее стороны от линии контроля.

Теперь, когда Совет Безопасности полностью осведомлен о положении дел в оккупированном Джамму и Кашмире и вновь активно рассматривает вопрос об этом споре, мы надеемся, что он продолжит внимательно следить за ситуацией и выполнять свои обязанности в ответ на эти серьезные события, угрожающие международному миру и безопасности.

Пакистан готов всемерно сотрудничать с Советом Безопасности, Генеральным секретарем и мировым сообществом в целях содействия мирному урегулированию спора в Джамму и Кашмире в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

(Подпись) Махдум Шах Махмуд **Куреш**
